

Differenzdruckmessgerät mit Rohrfedersystem

Differential pressure gauges with Bourdon tube element

Manomètre pour pression différentielle à tube de Bourdon

DR20

• Anwendung

Differenzdruckmessung von zwei unterschiedlichen Drücken. Für gasförmige und flüssige, nicht hochviskose und nicht kristallisierende aggressive Messstoffe. Der Messbereich ist gemäß dem maximal auftretendem Druck zu wählen. Bei Auftragserteilung ist der maximale Gesamtüberdruck und der Differenzdruck zu benennen.

• Service intended

Measurement of pressure differential of 2 pressures applied. Suitable for gaseous and liquid, non-crystallizing media that will not obstruct the pressure system. Scale range must be selected in consideration of the highest static pressure applied. When ordering please state both, the static pressure applied and the differential pressure.

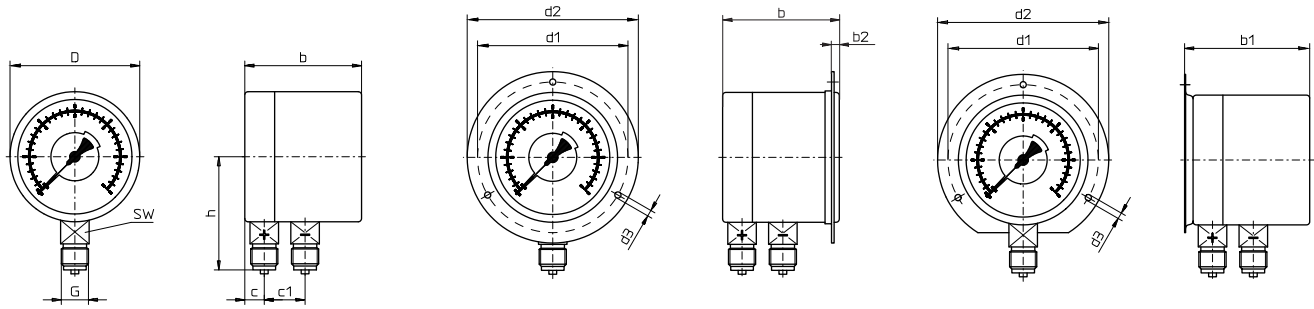
• Utilisation

Mesure de la différence de pression de deux pressions différentes. Pour fluides gazeux et liquides, non visqueux et non cristallisants. L'étendue de mesure est à choisir en rapport à la pression maxi prévue. Lors de la commande veuillez indiquer la pression complète maxi et la différence de pression.



Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques
Ausführung ähnlich EN 837-1	Construction similarly EN 837-1	Version de façon semblable EN 837-1
Gehäuse Ø 100 und 160 mm, Edelstahl mit Ausblasvorrichtung	Case Ø 100 and 160 mm, stainless steel with pressure relief	Boîtier Ø 100, et 160 mm, acier inox avec évént de sécurité
Schutzart IP 33 nach EN 60529 / IEC 529	Protection IP 33 per EN 60529 / IEC 529	Degré de protection IP 33 selon EN 60529 / IEC 529
Anschluss 2 x G1/2B, hintereinanderliegend Edelstahl 1.4404, mit + und - markiert,	Pressure connection 2 x G1/2B, parallel one behind the other Stainless steel 316L, identified + and -	Raccord pression 2 x G1/2B, montés en ligne Acier inox Z3 CND 17-12-02, repérés par + et -
Messorgan Edelstahl 1.4404	Pressure element Stainless steel 316L	Organe moteur Acier inox Z3 CND 17-12-02
Zeigerwerk Grund- und Deckplatte aus Messing Laufteile aus Neusilber	Movement Base and cover plate, brass Drive shaft, nickel silver	Mouvement Platines, laiton Axiale, argentan
Zeiger 1 x Standardzeiger, Aluminium, schwarz 1 x mitlaufende Zeigerskala, Aluminium, weiß Zeiger rot Skala mit +/- 50% des Anzeigebereiches für + und - Differenzdruckanzeige	Pointer 1 x standard pointer, aluminium, black 1 x rotating pointer scale, aluminium, white, red pointer, scale with +/- 50% of indicating range of + and - differential pressure scale	Aiguille 1 aiguille standard, duralumin, noir 1 cadran-aiguille, duralumin, blanc, aiguille rouge, Échelle avec +/- 50% de l'EM pour l'affichage positif et négatif de la pression différentielle
Zifferblatt Aluminium, weiß Skala und Beschriftung schwarz	Dial Aluminium, white Black scale and lettering	Cadran Duralumin, blanc Échelle et graduation en noir
Sichtscheibe Mehrschichten-Sicherheitsglas	Window Laminated safety glass	Voyant Verre de sécurité feuilleté
Genauigkeitsklasse 1,6	Accuracy class 1,6	Précision 1,6
Temperatureinfluss T_{Ref} 20°C Temperaturzunahme : +0,3% FS / 10K Temperaturabnahme : - 0,3% FS / 10K	Temperature error T_{ref} 20°C Rising temperature : + 0,3 % FS / 10 K Falling temperature : - 0,3 % FS / 10 K	Influence de la température T_{ref} 20°C Hausse des températures: +0,3% de l'EM/10 K Baisse des températures : -0,3% de l'EM/10 K
Umgebungstemperatur T_{min} / T_{max} - 25 ... + 60°C	Ambient temperature T_{min} / T_{max} - 25 ... + 60°C	Température ambiante T_{mini} / T_{maxi} - 25 ... + 60°C
Messstofftemperatur T_{max} +100°C	Medium temperature T_{max} +100°C	Température du fluide T_{maxi} +100°C
Belastung ruhende Last : 1,0 x Skalenendwert dynamische Last: : 0,9 x Skalenendwert kurzfristige Überlast : 1,3 x Skalenendwert	Working pressure Steady : 1,0 x full scale value Fluctuating : 0,9 x full scale value Short time overpressure : 1,3 x full scale value	Plages d'utilisation Charge statique : 100% de fin d'échelle Charge dynamique : 90% de fin d'échelle Momentanément : 130% de fin d'échelle
Ergänzungen siehe Tabelle Seite 04.0202	Optional extras see table page 04.0202	Options voir tableau page 04.0202

Stand: 14. 09. 2018



Typ DR20.U.1.N...
Anschluss unten
bottom pressure entry
raccord en bas

Typ DR20.U.2.N...
Rand vorne
panel mounting flange
colerette avant

Typ DR20.U.3.N...
Rand hinten
surface mounting flange
rebord arrière

NG	b	b1	b2	c	c1	D	d1	d2	d3	G	h	SW	Tafelausschnitt panel cut-out découpe du panneau	kg
	mm													
100	92	98,5	6	16	32	100	116	132	4,8	G½B	87	22	105	0,9
160	101	107,5	6	16	32	160	178	196	5,8		118		165	1,7

Typ	DR20.U.1.N100	DR20.U.2.N100	DR20.U.3.N100	Typ	DR20.U.1.N160	DR20.U.2.N160	DR20.U.3.N160
Ø 100mm				Ø 160mm			
Anzeigebereich, bar Scale range, bar Etendues de mesure, bar	Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande			Anzeigebereich, bar Scale range, bar Etendues de mesure, bar	Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande		
0 ... 0,6	108086	108100	108114	0 ... 0,6	108128	108142	108156
0 ... 1	108087	108101	108115	0 ... 1	108129	108143	108157
0 ... 1,6	108088	108102	108116	0 ... 1,6	108130	108144	108158
0 ... 2,5	108089	108103	108117	0 ... 2,5	108131	108145	108159
0 ... 4	108090	108104	108118	0 ... 4	108132	108146	108160
0 ... 6	108091	108105	108119	0 ... 6	108133	108147	108161
0 ... 10	108092	108106	108120	0 ... 10	108134	108148	108162
0 ... 16	108093	108107	108121	0 ... 16	108135	108149	108163
0 ... 25	108094	108108	108122	0 ... 25	108136	108150	108164
0 ... 40	108095	108109	108123	0 ... 40	108137	108151	108165
0 ... 60	108096	108110	108124	0 ... 60	108138	108152	108166
0 ... 100	108097	108111	108125	0 ... 100	108139	108153	108167
0 ... 160	108098	108112	108126	0 ... 160	108140	108154	108168
0 ... 250	108099	108113	108127	0 ... 250	108141	108155	108169

Ergänzungsartikel Optional extras Options	Ø 100	Ø 160
	Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande	
Frontring poliert Polished bezel ring Lunette polie	395530	395531
Messsysteme gereinigt für Sauerstoff Degreased pressure element for oxygen Organe moteur dégraissé pour oxygène	395518	395518
Messsysteme silikonfrei Silicon free pressure element Organe moteur exempt de silicone	395698	395699
Drosselschrauben Ø 8mm im Anschlusszapfen Restrictor screw Ø 8mm in connector Vis frein Ø 8mm dans le raccord	395107	395107
rote Marke auf dem Zifferblatt Red mark on dial Trait rouge sur le cadran	395026	395026
roter Markenzeiger in der Scheibe Red mark pointer in window Aiguille rouge sur le voyant	395027	395048
zwei Istwertzeiger, rot / schwarz, ohne drehende Zeigerscheibe Two pointers red / black, without disk indicator scale Deux aiguilles rouge / noir, sans cadran-aiguille tournant	395517	395524
eichfähig nach Eichordnung Appropriate for verification Admis à la vérification selon régulation d'étalonnage	395523	395523